

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansiòn Comercial  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Carta de Ottawa  
**Autor:** C.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797648>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Carta de Ottawa

« Cada vez compramos más artículos en Suiza » nos dice Don David Morgan, director de los almacenes del mismo nombre en Ottawa.

La casa Henry Morgan & Co. Ltd. son los más antiguos almacenes de departamentos múltiples que existen en el Canadá ; fué fundada en 1845 y sigue perteneciendo a la misma familia quien también la dirige. Posee tres almacenes en Montreal donde reside la dirección central, dos en Toronto y uno en Ottawa.

La Capital administrativa del Canadá es una ciudad de 250.000 habitantes que se desarrolla rápidamente y que promete llegar a ser una de las más hermosas urbes del país. Los almacenes Morgan son muy apreciados por el público, compuesto en su mayoría de miembros de la administración civil ; pero el numeroso personal de las embajadas y legaciones confiere una pincelada netamente cosmopolita a la población de la capital.

En el Canadá, es frecuente oír a la clientela quejarse de que no se encuentran los mismos artículos en todos los almacenes. A ello se debe el que la casa Morgan haya realizado un esfuerzo especial para ofrecer mercancías que no pueden ser obtenidas en otras partes y, para ello,



Ottawa : Cuerpo central del palacio del parlamento canadiense, con la Torre de la Paz.

Foto : National Film Board of Canada

Planta baja, sección de señoras, de los grandes almacenes Morgan de Ottawa.

(En primer plano, una blusa suiza.)

Foto : Newton Associates, Ottawa

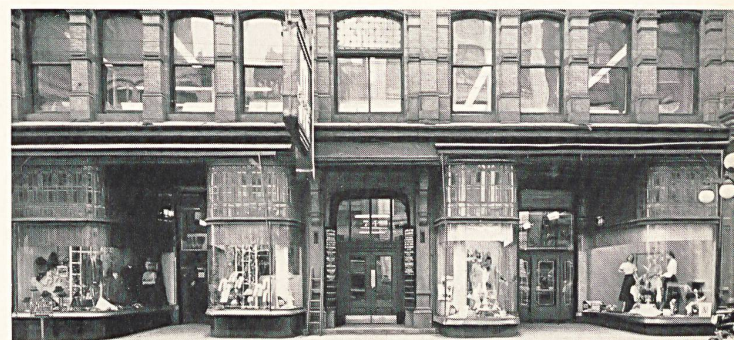


géneros suizos. Nuestra casa central de Montreal envía sus compradores a Europa, donde eligen para nosotros los más hermosos vestidos de conocidos fabricantes, como Marty, El-El y Algo. Además, muchos de los vestidos fabricados en el Canadá lo están con tejidos suizos. También en Suiza, compramos blusas que tienen muy buena venta. Aunque los artículos suizos no pueden competir con la producción en grandes cantidades del Canadá y de los Estados Unidos en cuanto a los precios y a las cantidades, resultan sin embargo interesantes precisamente por tratarse de géneros exclusivos, de la mejor calidad y, por ello, extraordinariamente fáciles de vender ». Esto es lo que nos ha dicho don David Morgan, y no cabe duda de que no puede ser discutida su competencia si se tiene en cuenta la posición que su casa ocupa en el mercado canadiense y lo acreditada que está debido a la calidad de los artículos que vende.

C. S.

Almacenes Morgan de Ottawa, Sparks Street.

Foto : Newton Associates, Ottawa



los artículos de procedencia suiza son muy convenientes. Como nos dijo el señor Morgan de Ottawa, « Nuestros clientes quieren artículos que sean diferentes de los productos corrientes de fabricación canadiense o estadounidense que forman la base de nuestros surtidos. Los productos suizos son muy apreciados por su calidad y su estilo. Por lo demás, más de la mitad de las corbatas vendidas en nuestros almacenes están confeccionadas con

# PUBLICACIONES

DE LA OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL, ZURICH-LAUSANA

## « *Suiza Industrial y Comercial* » :

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.  
Tres números por año, en español, alemán, francés, italiano e inglés.  
Extranjero : Fr. suizos 10.— (tasa valedera 2 años).

## « *Suiza Técnica* » :

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónicas sobre las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas nuevas, etc. Ediciones en español, francés, inglés, portugués, alemán y italiano.  
Extranjero : Fr. suizos 15.— (tasa valedera 2 años).

## « *Textiles Suisses* » :

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, siguiendo el desenvolvimiento de las artes textiles.  
Sale cuatro veces por año en cuatro ediciones : española, francesa, inglesa y alemana.  
Extranjero : Fr. suizos 24.— por año.

## « *Manual de la Producción Suiza* » :

Sale en español, francés, alemán e inglés. Directorio de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas. Extranjero : Fr. suizos 20.40 incluido el franqueo.

## *Folleto* « *Suiza y sus Industrias* » :

Orientación general sucinta sobre Suiza, sus instituciones, su economía y sus industrias : con numerosas ilustraciones.  
Ediciones disponibles en español, inglés, italiano, francés, alemán y árabe.  
Precio : Fr. suizos 2.10.

## « *Informations Economiques* » :

Hoja informativa para el comercio exterior. Informa sobre los mercados extranjeros, los métodos comerciales, las posibilidades de negocios, los intercambios comerciales y financieros.  
Aparece semanalmente en dos idiomas ; alemán y francés.  
Suscripción anual para el extranjero ; Francos suizos 24.—

Para toda clase de informes, diríjense a la :

**OFICINA SUIZA DE EXPANSION COMERCIAL**

Place de la Riponne 3

**LAUSANA**

Teléfono (021) 22 33 33